



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Plieuse de feuilles hydraulique	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0125-19WR10/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0125-19-WR10	Date 2019-04-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-555-7772	
File No. - N° de dossier KIN-8-50134 (555)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-05-10	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Webster, Sean	Buyer Id - Id de l'acheteur kin555
Telephone No. - N° de téléphone (613) 545-8843 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 001 – Plieuse de feuilles hydraulique est publiée en réponse aux questions des soumissionnaires et les réponses du Canada.

Référence: Page 1 – Solicitation Closes – L'invitation prend fin

Supprimer : at – à 02:00 PM on – le 2019-05-01

Insérer : at – à 02:00 PM on – le 2019-05-10

Référence : Annexe A, 4.1 Plieuse Hydraulique

A1 : Accepteriez-vous une plieuse de feuille électrique au lieu d'hydraulique ?

R1 : Oui, une plieuse de feuilles électrique serait acceptable; toutefois des exigences supplémentaires en terme de formation et d'installation seront nécessaires (voir plus bas).

Supprimer : Annexe A, Annexe B

Insérer :

ANNEXE A

BESOIN

1.0 Titre

Plieuse de feuilles hydraulique

2.0 Objectif

Le ministère de la Défense nationale (MDN) a besoin d'une plieuse de feuilles hydraulique et de la formation connexe pour le 429^e Escadron de transport à la Base des Forces canadiennes Trenton.

3.0 Contexte

Le 429^e Escadron de transport situé à la Base des Forces canadiennes (BFC) Trenton à Trenton en Ontario est le plus important escadron de transport de l'ARC. Au cours des 10 dernières années, nous nous avons utilisés les ateliers de structure d'aéronef du 8 EMA pour fournir les outils, l'équipement et l'espace nécessaires pour effectuer la métallerie et les réparations de refinition sur le C17. L'escadron a déménagé en décembre 2016 de notre hangar temporaire à notre nouvelle installation de 6 hangars. Avec le début de ce déménagement, on nous a fourni de l'espace dans le hangar pour effectuer des réparations et pour abriter notre équipement. Pour poursuivre la réalisation de cet atelier, nous avons besoin de cette plieuse de feuilles hydraulique ou électrique pour que nos techniciens d'ateliers de structure d'aéronef soient autonomes pendant qu'ils réparent le C17.

4.0 Exigence

4.1 Plieuse hydraulique ou électrique

L'entrepreneur doit fournir une plieuse de feuilles hydraulique ayant les spécifications suivantes :

Spécifications

- Plieuse hydraulique_ou électrique
- Capacité (acier doux): minimum 1/4 po [6,3 mm]
- Capacité (acier inoxydable 304): minimum calibre 10 (0,135 po)
- Capacité aluminium doux): minimum 3/8 po [9,5 mm]
- Longueur du coulisseau et du banc : 52 – 66 pouces
- Distance entre les carters : 45 pouces minimum
- Profondeur du col de cygne : 12 pouces minimum
- Course : 6 pouces minimum
- Calibre arrière (portée): 18 – 30 po

Équipement standard

- Construction soudée en acier
- Unité hydraulique autonome ou moteur électrique
- Indicateur de tonnage avec commande de charge réglable.
- Porte-matrice
- Barres de fixation en sections fixées sur le coulisseau.
- Compensateur de déflexion réglable construit dans la partie supérieure du coulisseau.
- Réglable – interrupteur de ralentissement/interrupteur de haut de course.
- Bas de la temporisation de la course (réglable).
- Contrôle numérique sur deux axes.
- Réglable du contrôle de la profondeur
- Contrôle par interrupteur au pied avec câble souple et console mobile à deux boutons coup de poing.

Commande numérique programmable

- Programme : Profondeur du coulisseau, position de traverse de calibre arrière, retrait de calibre arrière
- Montage rapide pour travaux de type mono-forme.
- Opération programmable pour travaux de formage de séquences à rebord variable/multi-angle.
- Lecture en pouces/millimètres.

4.2 Équipement supplémentaire

Matrices de formage de métal correspondant à la plieuse hydraulique ou électrique demandée :

- ¼ po mâle
- ¼ po femelle

- 3/8 po mâle
- 3/8 po femelle

- ½ po mâle
- ½ po femelle

Équipement électrique : Un (1) moteur à usage général d'au moins 10 HP à pompe hydraulique fonctionnant à l'aide d'un courant de 220 ou 440 volts (choisir la tension), de 3 phases et de 60 Hz. Le branchement est prévu sur un circuit de contrôle de 110 volts. La plieuse de feuilles électrique doit fonctionner de la même manière que la plieuse de feuilles hydraulique et respecter la présente exigence.

a) Exigences en matière de branchement électrique : Le moteur hydraulique doit pouvoir se brancher à un circuit de bâtiment standard de 220 ou 440 volts, 3 phases et 60 Hz. Le panneau de commande doit pouvoir se brancher à un circuit de 110 volts standard. La plieuse de feuilles électrique doit fonctionner de la même manière que la plieuse de feuilles hydraulique et respecter la présente exigence.

4.3 Approbation de l'Association canadienne de normalisation (CSA)

L'unité doit respecter les normes CSA en matière de pièces mécaniques et électriques. Elle doit aussi respecter les normes de sécurité canadiennes par le biais d'exigences en matière de protection personnelle et de blindage adéquates.

5.0 Essai de rendement

L'entrepreneur doit effectuer un essai de rendement pré-livraison sur la plieuse hydraulique pour s'assurer que les spécifications ont été respectées.

6.0 Pose

Pour la plieuse de feuilles hydraulique : Elle doit être effectuée par la 8^e Escadre.

Pour la plieuse de feuilles électrique : L'installation doit être effectuée par l'entrepreneur. Toutes les dépenses liées à l'installation, comme la main-d'œuvre, les déplacements, le logement, la nourriture, etc. seront couvertes par l'entrepreneur.

7.0 Garantie

Les pièces défectueuses doivent être remplacées pendant un an, frais de livraison et de main-d'œuvre connexes inclus.

8.0 Entretien et pièces disponibles

Il doit être facile de faire faire l'entretien et les pièces doivent être faciles d'accès pour assurer une interférence limitée avec la capacité d'entretien ainsi qu'un temps d'immobilisation réduit.

9.0 Manuels

L'entrepreneur doit fournir des manuels de programmation et d'utilisation de machine sous la forme d'au moins un manuel en anglais et un manuel en français, et sous un format électronique en anglais et en français (compatible avec Microsoft). Nos techniciens qui utiliseront cet équipement ont utilisé et ont été formés sur de l'équipement semblable à un atelier de structure d'aéronef du 8 EMA et effectueront de la formation en cours d'emploi pour l'utilisation de l'équipement. Les manuels fournis donneront de l'information sur les procédures d'utilisation et de montage.

10.0 Formation

Pour la plieuse de feuilles hydraulique : Aucune formation n'est nécessaire.

Pour la plieuse de feuilles électrique : Une formation sur l'utilisation, l'entretien et les procédures de sécurité de la plieuse de feuilles électrique est requise pour huit (8) personnes. Toutes les dépenses liées à la formation, comme la main-d'œuvre, les déplacements, le logement, la nourriture, etc. seront couvertes par l'entrepreneur.

11.0 Livraison

On doit recevoir le produit au plus tard le 31 juillet 2019.

La livraison du produit sera effectuée au lieu de livraison spécifié ci-dessous :

Incoterms 2010 « DDP rendu droits acquittés »
429^e Escadron de transport, Forces canadiennes

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0125-19WR10/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0125-19-WR10

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
KIN-8-50134

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN555
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

64, Northstar Drive, bâtiment 606
Astra (Ontario)
K0K 3W0
Canada

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0125-19WR10/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0125-19-WR10

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
KIN-8-50134

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN555
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE B

BASE DE PAIEMENT

Note aux soumissionnaires: Les soumissionnaires doivent fournir l'information sur le modèle et le fabricant. Texte en italique sera supprimé lors de l'attribution du contrat.

Le prix doit être établi en fonds canadiens, taxes applicables exclues, rendu droits acquittés (DDP), Astra ON, Incoterms 2010, droits de douane canadiens et taxes d'accise inclus.

Article	Description	Quantité	Prix de lot ferme
1.0	<p>Plieuse de feuilles hydraulique et ses principales composantes, tel qu'indiqué dans les exigences techniques, manuels et documentation ainsi que services d'entretien, de garantie et de soutien technique pendant un an à partir de la date de livraison, et, au besoin, l'installation et la formation conformément à l'annexe A.</p> <p>Les soumissionnaires doivent fournir:</p> <p>Marque: _____</p> <p>Modèle: _____</p>	1	\$ _____

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT INCHANGÉES